

**Le Collectif PL96 - des services publics accessibles et de qualité pour tous et pour toutes :**

**Initiatives réalisées et réflexions**

**CONFÉRENCE-CAUSERIE 27  
AVRIL 2022**

**BORRI-ANADON , COMBES, CHARETTE,  
CLEVELAND ET BUTLER**



**Collectif PL96**

*des services publics de qualité  
au Québec pour tous-tes*





## **Avis préalable**

Nous reconnaissons le français comme langue commune et valorisons sa pérennité dans la société québécoise.

# Les mythes du déclin du français et du bilinguisme institutionnel

La situation de la langue française, là, **on ne peut pas dire qu'elle est en santé** présentement. (02-02)

Ce que je vais vous dire, c'est qu'**actuellement l'anglais prédomine**, et il n'y a pas de limites, hein? (03-02)

Aujourd'hui, là, on est dans une situation où, pendant des années, des années au Québec, puis vous le savez, il n'y a pas eu de règles, et ça a participé à **la bilinguisation de l'État québécois**. **Le rapport du Conseil supérieur de la langue française le démontre très clairement.** (09-02)

Simon Jolin-Barette, février 2022,  
étude détaillée du projet de loi



# Des mythes qui reposent sur l'opacité et le manque de vulgarisation des données disponibles et sur l'absence de repères consensuels

## Selon le "Rapport sur l'évolution de la situation linguistique au Québec" (OQLF, 2019, p. iv):

- "Le poids des personnes déclarant avoir le français comme seule **langue maternelle** a baissé entre 2011 (78%) et 2016 (77%)".
- "Le poids des personnes ayant le français comme seule **langue parlée le plus souvent à la maison** a aussi connu une baisse. Dans l'ensemble du Québec, il a diminué entre 2011 (80%) et 2016 (79%)".

... **MAIS**

# L'absence de repères clairs favorise des conclusions alarmistes

## Toujours selon le Rapport sur l'évolution de la situation linguistique au Québec (OQLF, 2019):

Le pourcentage de la population québécoise parlant des langues multiples avec le français est passé de 2,59% en 2011 à 3,25% en 2016 (Tableau 6, p. 18).

La proportion de personnes de langue maternelle autre déclarant avoir une connaissance suffisante du français pour soutenir une conversation a augmenté à 75,4 % en 2011 et à 76,8 % en 2016 (p. 34).

● ●  
**Déclin de l'usage du français**  
ou déclin des francophones  
(= langue maternelle ou seule  
langue d'usage) ?  
Comment définir la  
**communauté francophone**  
(langue commune) du  
Québec ?  
● ●

## Des mythes qui reposent sur l'opacité et le manque de vulgarisation des données disponibles et sur l'absence de repères consensuels

Selon le CSLF (2019), dans son enquête "**Pratiques linguistiques des ministères et organismes publics du gouvernement du Québec**":

- 57,1% des répondants **utilisent parfois une autre langue** à l'oral et 46,2% à l'écrit.

... **MAIS**

Des mythes qui reposent sur l'opacité et le manque de vulgarisation des données disponibles et l'absence de repères consensuels

## D'AUTRES CONSTATS POURRAIENT ÊTRE DÉGAGÉS

**42,9%** n'utilisent **jamais une autre langue** que le français à l'oral

**77%** utilisent une autre langue que le français à l'oral **1 fois/semaine ou moins**

● Bilinguisme d'État ou stratégie discursive pour renforcer l'idée d'une menace de l'anglais?  
Quelle distinction entre bilinguisme de l'État et services en d'autres langues ? ●

## Des conceptions simplistes et assimilationnistes de l'intégration et de l'apprentissage du français

**Après six mois, vous vous êtes installés.(03-02)**

En fait, **ce n'est pas 6 mois, c'est zéro mois**. Le principe, c'est zéro mois. L'État québécois s'exprime en français aux nouveaux arrivants dès leur arrivée au Québec. (...) Par contre, ce qu'on fait **pour l'accueil** des personnes migrantes, on donne une **marge de manœuvre de six mois à l'État** québécois, qui est **tout à fait raisonnable** pour l'accueil.  
(03-02)

Simon Jolin-Barette, février 2022,  
étude détaillée du projet de loi





## Des conceptions simplistes et assimilationnistes de l'intégration et de l'apprentissage du français

Donc, il faut y aller en amont. Et même avant ça, il y a des outils au MIFI, notamment des **cours de francisation en ligne**, au moment où les gens sont à l'étranger, **avant même d'arriver**. (09-02)

Oui, vous bénéficiez de cette dérogation-là, (...), sauf qu'il faut les amener dans un processus, là, **une mécanique pour arriver à parler français au bout de six mois**. (09-02)

Simon Jolin-Barette, février 2022,  
étude détaillée du projet de loi



# Des conceptions simplistes et assimilationnistes de l'intégration et de l'apprentissage du français

## CONCEPTION DE L'INTÉGRATION

en tant qu'acte **individuel et volontaire**, qui:

– place le groupe majoritaire comme groupe de référence  
(intégrer à, intégrer dans)

– nourrit une **approche déficitaire** ou compensatoire  
responsabilisant la personne (**devoir individuel** de s'intégrer)

– ne permet pas d'appréhender les **réalités et expériences  
des personnes de groupes minorisés**, ni les **processus et les  
pratiques systémiques pouvant contribuer à leur exclusion.**

(Charette et Borri-Anadon, accepté)

# Des conceptions simplistes et assimilationnistes de l'intégration et de l'apprentissage du français

L'intégration est un processus complexe : il est **bidirectionnel , graduel et continu** (mais aussi multidimensionnel, individuel, encadré)  
"La personne réfugiée et immigrante doit trouver sa place, se faire une place et **une place doit lui être faite par le milieu d'accueil**".

Cap sur l'intégration, TCRI (2005)

● ●  
Comment dépasser l'assimilation et (re)mettre la participation sociale au centre du processus d'intégration ?  
● ●

# Des conceptions qui reposent sur une idéologie assimilationniste

## CONCEPTION DE L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS

Conception "mécanique" de l'apprentissage de la langue seconde qui occulte l'incidence des idéologies linguistiques sur le processus d'apprentissage du français (Armand, 2021)

Donner les moyens de participer à tous.les dès le jour 1 ou attendre qu'ils et elles acquièrent le français pour pouvoir participer socialement?

## Références

Armand, F. (2021). Enseignement du français en contexte de diversité linguistique au Québec : idéologies linguistiques et exemples de pratique en salle de classe. Dans M. Potvin, M.-O. Magnan et J. Larochelle-Audet et J.-L. Ratel (eds.), *La diversité ethnoculturelle, religieuse et linguistique en éducation au Québec. Théorie et pratique.* (232-244). Montréal : Fides Éducation

Assemblée nationale du Québec (2022). Journal des débats de la Commission de la culture et de l'éducation. 42e législature, 2e session . Étude détaillée du projet de loi n° 96, Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français. <http://www.assnat.qc.ca/fr/travaux-parlementaires/commissions/cce/mandats/Mandat-46505/index.html>

Charette, J. et Borri-Anadon, C. (accepté, mars 2022). Intégration et inclusion: évolution des discours et articulation de concepts dans deux domaines éducatifs au Québec. *Periferia*.

CSLF (2019). Pratiques linguistiques des ministères et organismes publics de gouvernement du Québec. Québec: CSLF. [www.cslf.gouv.qc.ca/publications/pubf347/f347.pdf](http://www.cslf.gouv.qc.ca/publications/pubf347/f347.pdf)

OQLF (2019). Rapport sur l'évolution de la situation linguistique au Québec. Québec: Gouvernement du Québec. <https://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/sociolinguistique/2019/rapport-evolution-situation-linguistique.pdf>

TCRI (2005). *Cap sur l'intégration.* Québec: TCRI